



**Девятая Конференция Организации
Объединенных Наций по стандартизации
географических названий**

Нью-Йорк, 21–30 августа 2007 года

Пункт 9(b) предварительной повестки дня*

**Стандартизация на национальном уровне:
подходы к использованию названий
в официальных ведомствах****Подходы к использованию географических названий
в официальных ведомствах Квебека (Канада)****Представлен Канадой******Резюме**

В данной публикации представлено краткое резюме деятельности, связанной с официальной регистрацией географических названий и названий путей сообщения, а также с получением и распространением названий коренных народов в Квебеке (Канада) за период с 2002 по 2007 годы.

Официальная регистрация географических названий в Квебеке

За период 2002–2007 годов в официальной номенклатуре географических названий Квебека, представленной на веб-сайте, произошли важные изменения (см. приводимые ниже данные).

Изменения в официальной номенклатуре географических названий Квебека

*По состоянию на 31 марта 2002 года**По состоянию на 31 марта 2007 года*217 852 топонима (из них — 99 271 название
путей сообщения)226 953 топонима (из них — 104 152 назва-
ния путей сообщения)

* E/CONF.98/1.

** Подготовлен Комиссией по топонимии Квебека, Канада.



Кроме того, за этот же период Комиссия по топонимии Квебека сохранила для справок в своей базе данных варианты всех этих названий и других географических названий. Число зарегистрированных названий увеличилось с 350 761 в 2002 году до 373 513 в 2007 году.

Номенклатура названий путей сообщения

В 2002 году вступило в силу решение правительства Квебека о создании крупных городов путем объединения территорий муниципалитетов вокруг городов-центров.

Для уменьшения числа неудобств, связанных с существованием одинаковых или очень похожих названий путей сообщения в одном городе, Комиссия в сотрудничестве с выразившими соответствующее желание муниципальными властями сократила число этих одинаковых или очень похожих названий, дав новые названия. Эта важная операция, проведенная совместно с компетентными муниципальными властями, способствовала обеспечению большей безопасности жителей, обогатив и разнообразив при этом одонимическое наследие Квебека.

Топонимия коренных народов

Публикация, посвященная топонимии народности кри пополнила число работ, которые Комиссия посвятила географическим названиям коренных народов Квебека. Этот справочник под названием «Топонимия народности кри», являющийся шестым в соответствующей серии, имеется на веб-сайте Комиссии (www.toponymie.gouv.qc.ca/ct/publications/publications_pdf.html) в формате PDF. Кроме того, благодаря контактам с общиной вендат из Вендака близ города Квебек удалось официально зарегистрировать 150 используемых в резервации географических названий.

Наконец, Комиссия подготовила для двадцать третьей сессии Группы экспертов Организации Объединенных Наций по географическим названиям доклад о своей деятельности по вопросу о названиях коренных народов, осуществленной с начала проведения конференций Организации Объединенных Наций по стандартизации географических названий. Этот документ, озаглавленный «Содействие использованию географических названий коренных народов Квебека», имеется на веб-сайте www.toponymie.gouv.qc.ca/ct/a_propos/toponymie_authochtone.
